



Breves de América Latina

Latin briefs



Grupo político afín a Trump busca registro como partido político en México

—por la agencia de noticias de *El Reportero*

Un grupo político afín al expresidente estadounidense Donald Trump y al Partido Republicano busca registrarse oficialmente como partido político en México.

El grupo, formalmente conocido como México Republicano, apoya las redadas migratorias de Trump y ha criticado al gobierno mexicano por no adoptar medidas similares. Su presidente, Juan Iván Peña Nader, afirma que la administración no ha abordado las causas profundas de la migración ilegal. “El gobierno se ha basado en retórica vacía, no en políticas reales, perpetuando las

Ver **BREVES LATINOS** página 3

Political group aligned with Trump seeks party status in Mexico

—by *El Reportero's* wire services

A political group aligned with former U.S. President Donald Trump and the Republican Party is attempting to register as an official political party in Mexico.

The group, formally known as *México Republicano*, supports Trump's immigration raids and has criticized Mexico's government for not adopting similar measures. Its president, Juan Iván Peña Nader, claims the administration has failed to address the root causes of illegal migration. “The government has relied on empty rhetoric, not real policies, perpetuating the conditions that lead to migration,” he said.

Described as ultra-right and confessional, the organization plans to

See **LATIN BRIEFS** page 6

Ciudades de la Bahía cercan a los conductores mientras aumentan edificios sin suficiente estacionamiento

—Análisis | por Marvin Ramírez

En San Francisco y otras ciudades del Área de la Bahía, las políticas urbanas están estrechando cada vez más el espacio para los automovilistas. Se expanden las zonas rojas, desaparecen los parquímetros, y la vigilancia de tránsito se intensifica. Al mismo tiempo, se levantan nuevos edificios residenciales que, aunque cuentan

con estacionamiento, **no tienen suficientes espacios para todos los inquilinos.**

El resultado es predecible: trabajadores que regresan a casa tras una jornada larga, solo para pasar media hora buscando dónde dejar su vehículo o arriesgarse a una multa que les vacía el bolsillo.

Esto no parece ser un efecto colateral, sino parte de un plan bien diseñado.

Ver **CIUDADES** página 5

Bay Area cities target drivers as new buildings rise without enough parking

—Analysis | By Marvin Ramírez

In San Francisco and across the Bay Area, city policies are increasingly hostile to private drivers. Red zones are expanding, curbside parking is vanishing, and parking enforce-

ment is intensifying. At the same time, a surge in new apartment construction is bringing hundreds of new housing units—without providing enough parking for all the people who live in them.

The outcome is frustratingly familiar: working residents return home after long

days only to find no place to park. Forced to gamble on restricted zones, many end up with tickets that eat into already tight budgets.

This isn't accidental—it appears intentional.

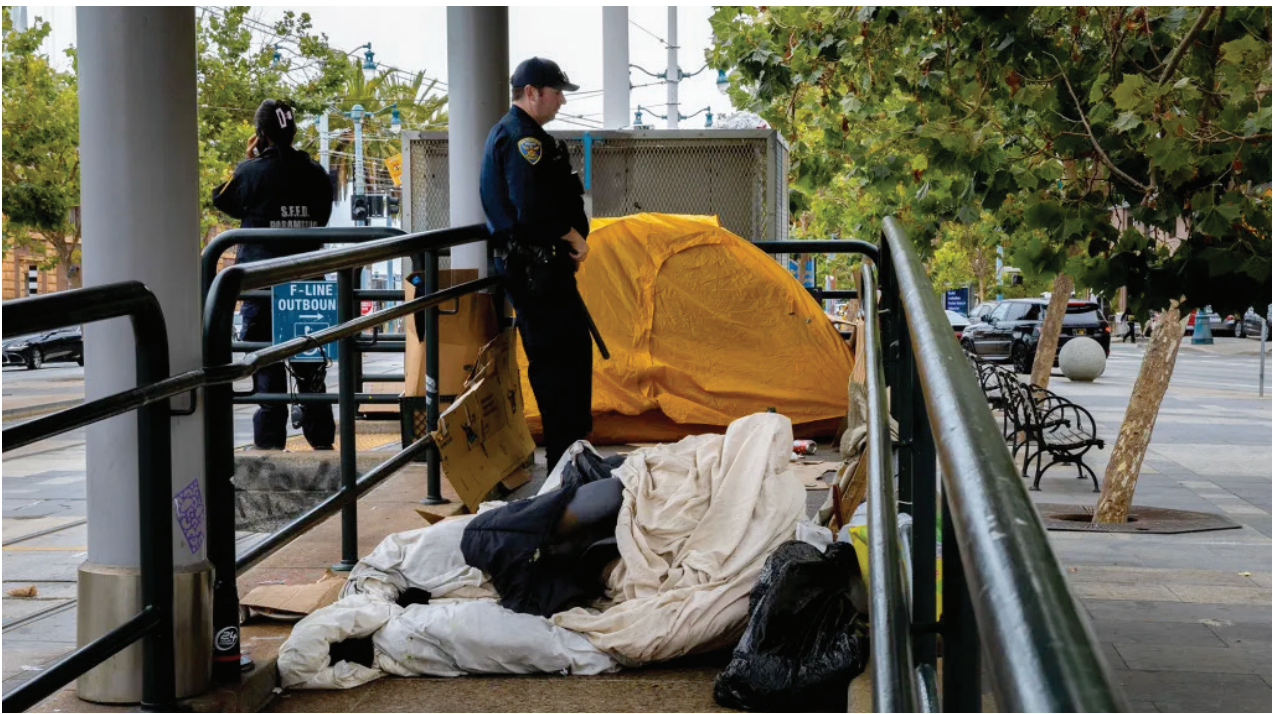
A clear example is found in **Hunter's Point**, a rapidly changing neighborhood in the southeastern corner of San Francisco. Part of the larger **Bayview-Hunters Point** district, this area is experiencing major redevelopment, with new residential buildings rising on sites once used for industry and shipping. Many of these buildings do include parking—but **not enough to meet demand**, leaving many tenants dependent on public streets.

The neighborhood covers ZIP code **94124**, with streets like Friedell, Innes, and Quesada now dotted with new developments. It's bounded by Third Street to the west, the Bayshore Freeway and Candlestick Point to the east, and the bay to the south. Though marketed as “transit-oriented,” many residents find public transportation too limited—especially at night or for those juggling multiple jobs.

“My building has 45 units and maybe 18 parking spaces,” said Rosa Aguilar, a tenant on Innes Avenue. “If you don't get one, good luck. You're out on the street hunting for a spot every night—and they've added more red and white zones where you used to be able to park.”

State laws like **AB 2097**, passed in 2022, prevent cities from requiring parking minimums for buildings near transit. This has encouraged developers to reduce or limit garage space to save costs, often under the logic that fewer parking spots will encour-

See **CITIES** page 3



Un oficial de policía espera a que James Harris salga de su tienda de campaña instalada frente al Ferry Building en SF durante una redada en un campamento el 9 de agosto de 2024. A police officer waits for James Harris to come out of his tent set up in front of the Ferry Building in San Francisco during an encampment sweep on Aug. 9, 2024. Photo by Manuel Orbegoza for *CalMatters*.

Presupuesto elimina fondos pese a que la vivienda preocupa a californianos

La principal fuente de financiación para personas sin hogar en California se reduciría de mil millones de dólares el año pasado a cero este año en el presupuesto estatal propuesto

—por Marisa Kendall *CalMatters*

Los líderes estatales han estado hablando de limpiar los campamentos de personas sin hogar

de California y trasladar a las personas a viviendas. ¿Pero con qué fondos?

Tanto el gobernador Gavin Newsom como la Legislatura han propuesto eliminar la principal fuente de financiación para personas sin hogar del estado en el presupuesto 2025-26, lo que alarma a las ciudades, condados y proveedores de servicios que dependen

Ver **CALIFORNIA** página 3

Homelessness is top of mind for many Californians Why does the proposed budget eliminate funding for it?

California's main source of homelessness funding would drop from \$1 billion last year to \$0 this year in the proposed state budget

—by Marisa Kendall *CalMatters*

State leaders have been talking about clean-

ing up California's homeless encampments and moving people indoors. But with what money?

Both Gov. Gavin Newsom and the Legislature have proposed eliminating the state's primary source of homelessness funding in the 2025-26 budget, alarming

See **CALIFORNIA** page 5

¿Vale la pena seguir comprando carne? El precio se dispara mientras el pollo sigue siendo una opción asequible

por el equipo de *El Reportero*

Aunque la carne roja ha sido durante generaciones un alimento fundamental en la dieta de muchas familias por su alto contenido en proteínas animales, hierro, zinc y vitaminas del complejo B, hoy en día se ha convertido en un lujo difícil de costear. El precio por libra de la carne de res de calidad ha alcanzado niveles sorprendentes, y los consumidores se lo están pensando dos veces antes de colocarla en su carrito de compras. Visite cualquier tienda de membresía como Costco



y notará el cambio de inmediato. Hace apenas un par de años, un paquete con siete u ocho filetes de calidad costaba alrededor de \$25. Hoy, ese mismo paquete pu-

ede superar fácilmente los \$60, e incluso alcanzar los \$80, dependiendo del tipo de corte. Esto representa

Ver **SALUD** página 7

Is it worth it to keep buying meat? Prices are skyrocketing while chicken remains an affordable option

—by the *El Reportero* staff

Although red meat has been a staple in many families' diets for generations due to its high content of animal protein, iron, zinc, and B vitamins, today it has become a luxury that is difficult to afford. The price per pound of quality beef has reached astonishing levels, and consumers are thinking twice before adding it to their shopping cart. Visit any membership store like Costco and

you'll immediately notice the change. Just a couple of years ago, a package of seven or eight quality steaks cost around \$25. Today, that same package can easily exceed \$60, and even reach \$80, depending on the cut. This represents an increase of more than 200 percent. The natural question that arises is: is it worth continuing to buy meat at these prices? And why has it risen so much?

See **HEALTH** page 6



Editorial & Comentarios

Editorial & Commentaries



FROM THE EDITOR

Marvin Ramírez

Recuperando la acera: Es hora de revertir la eliminación masiva de estacionamientos en SF



—por Marvin Ramírez

La crisis de estacionamiento en San Francisco se ha trasladado del centro al corazón de nuestros barrios. En zonas residenciales de toda la ciudad, el espacio disponible en la acera está desapareciendo bajo nuevas zonas rojas y blancas, a menudo justificado con vagos argumentos de “seguridad” o “acceso de emergencia” que carecen de explicación pública o justificación medible.

Los residentes que antes dependían del estacionamiento en la calle frente a sus casas ahora dan vueltas a sus manzanas hasta por 40 minutos. En muchos casos, el espacio en la acera se ha restringido para escenarios hipotéticos que nunca se materializan, como una ambulancia que podría necesitar estacionarse allí algún día, incluso sin antecedentes de emergencias en esa calle.

Estas decisiones parecen arbitrarias y impuestas desde arriba, y están creando verdaderas dificultades para las familias trabajadoras, las personas mayores y los inquilinos que no tienen garaje privado.

La Agencia Municipal de Transporte de San Francisco (SFMTA), que ya enfrenta un déficit presupuestario proyectado de \$322 millones para 2026, ha eliminado miles de plazas de aparcamiento en la acera de la ciudad. Aunque esto suele presentarse como una medida hacia la sostenibilidad o la seguridad pública, la realidad es más compleja. Especialmente en las zonas residenciales, las zonas rojas y blancas ahora dominan el espacio en la acera, sin participación de la comunidad, transparencia en los datos ni un beneficio claro.

Para empeorar las cosas, mientras las plazas de

aparcamiento desaparecen, la ciudad sigue subiendo las tarifas. Las multas por limpieza de calles han aumentado un 5 por ciento y se prevé que los permisos de aparcamiento residenciales suban a \$215 por coche para 2025. Estos aumentos se presentan como ajustes menores, pero afectan desproporcionadamente a los residentes de ingresos bajos y medios, especialmente a aquellos que no tienen más opción que conducir porque viven en zonas desfavorecidas del transporte público o trabajan en horarios irregulares.

Los funcionarios municipales siguen utilizando la “seguridad” como excusa general para restringir el aparcamiento, pero los datos a menudo no respaldan sus afirmaciones. Por ejemplo, Ocean Beach pronto perderá 90 plazas de aparcamiento gratuitas para acceder al parque, a pesar de no tener antecedentes de víctimas mortales. Una lógica similar se está aplicando en barrios residenciales tranquilos donde los tiempos de respuesta a emergencias no han cambiado en décadas. ¿Por qué quitarle a una familia la única opción de aparcamiento realista basándose en una hipótesis?

En respuesta a esta creciente confiscación de aceras, algunos ciudadanos están considerando la iniciativa de ley. La idea es

Ver EDITORIAL página 5

Reclaiming the curb: Time to reverse San Francisco’s mass parking elimination

—by Marvin Ramírez

San Francisco’s parking crisis has moved from downtown into the heart of our neighborhoods. In residential areas across the city, formerly available curb space is disappearing under freshly painted red and white zones—often justified with vague “safety” or “emergency access” arguments that lack public explanation or measurable justification.

Residents who once relied on street parking outside their homes now circle their blocks for up to 40 minutes. In many cases, curbside space has been restricted for hypothetical scenarios that never materialize—like an ambulance that might need to park there someday, even

when there’s no history of emergencies on that street.

These decisions feel arbitrary and top-down, and they’re creating real hardship for working families, seniors, and renters who don’t have private garages.

The San Francisco Municipal Transportation Agency (SFMTA), already facing a projected \$322 million budget deficit by 2026, has eliminated thousands of curbside spots across the city. Though this is often framed as a move toward sustainability or public safety, the truth is messier. In residential zones especially, red and white zones now dominate curbside space—without community input, data transparency, or clear benefit.

To make matters worse, while parking spots vanish, the city keeps raising fees. Street-cleaning tickets are up 5 percent, and residential parking permits are set to rise to \$215 per car by 2025. These increases are sold as minor adjustments, yet they disproportionately hit low- and middle-income residents—especially those who have no choice but to drive because they live in transit deserts or work odd hours.

City officials continue to use “safety” as a blanket excuse for parking restrictions, but data often fails to support their claims. For example, Ocean Beach will soon lose 90 free parking spaces in the name of park

See EDITORIAL page 7

Claudia contra los cárteles de México: una perspectiva



—por Travis Bembenek

El tema que más capta la atención de nuestros lectores es el poder y la violencia de los cárteles en México. Muchos opinan que México nunca alcanzará su verdadero potencial mientras no controle a los cárteles. Estoy totalmente de acuerdo. La corrupción, las amenazas, la extorsión y la violencia no solo dañan las perspectivas económicas de México, sino que también afectan profundamente a su gente. Unas 20,000 personas mueren cada año en México por causa de los cárteles, y más de 80,000 mueren por sobredosis de drogas en EE.UU. — un impacto devastador para ambas naciones.

Algunos estadounidenses opinan que Claudia Sheinbaum debería hacerse a un lado y dejar que el ejército de EE.UU. se encargue de los cárteles. Pero esta visión ignora la complejidad de dichas intervenciones. Basta con ver los resultados en Colombia, Irak y Afganistán. La intervención militar extranjera en los asuntos internos de otro país rara vez genera resultados duraderos.

También está la falsa suposición de que EE.UU. puede resolver fácilmente el problema de la oferta de drogas en México, mientras no ha logrado controlar el lado de la demanda en su propio país. Centrarse únicamente en el lado mexicano de la frontera ignora

cómo contribuye EE.UU. al problema a través del consumo y cadenas de suministro poco reguladas.

Otro argumento frecuente es que Claudia “tiene miedo” a los cárteles y que es incapaz de actuar con firmeza.

Entonces, ¿dónde estamos ahora, ocho meses después del inicio de la presidencia de Sheinbaum y casi cinco meses desde el regreso de Trump a la Casa Blanca? ¿Se ha avanzado?

Examinemos seis áreas clave:

1. ¿Mayor presencia militar en la frontera?

Sí. EE.UU. mantiene más de 10,000 elementos entre tropas activas y la Guardia Nacional, y recientemente aprobó el envío de otros 1,000. México, por su parte, ha desplegado 10,000 miembros de la Guardia Nacional en la frontera por orden de Sheinbaum. Es un aumento notable del enfoque militar.

2. ¿Mejora en cooperación de vigilancia?

A pesar de la polémica inicial, Sheinbaum reconoció que el ejército mexicano colabora con EE.UU. en tareas de vigilancia. Han comenzado vuelos encubi-

Ver COLUMNA página 6

Claudia Sheinbaum versus Mexico’s cartels: A perspective

—by Travis Bembenek

The issue that most captures our readers’ attention is the power and violence of the cartels in Mexico. Many say Mexico will never reach its full potential until it brings them under control. I wholeheartedly agree. Corruption, threats, extortion, and violence not only damage Mexico’s economic prospects but deeply harm its people. Around 20,000 Mexicans die annually due to cartel violence, and over 80,000 in the U.S. from drug overdoses — a devastating toll on both nations.

Some Americans argue that Claudia Sheinbaum should step aside and let the U.S. military handle the cartels. But this view overlooks how complicated such interventions are. Look at the outcomes in Colombia, Iraq, and Afghanistan. Foreign military intervention in a country’s internal matters rarely produces lasting success.

There’s also the faulty assumption that the U.S. can easily fix the supply side of the drug problem in Mexico while failing to curb demand at home. Focusing on Mexico’s side

of the border ignores how the U.S. itself contributes to the issue through domestic consumption and lax control of supply chains.

Another common claim is that Claudia is afraid of the cartels and incapable of tackling them seriously.

So where are we now, about eight months into Sheinbaum’s presidency and nearly five months into Trump’s return to the White House? Are we making progress?

Let’s examine six key areas:

See COLUMN page 7

Comentarios / Commentaries

Soy una lectora asidua de tu periódico Lreportero y desde hace tiempo quería expresarte mi admiración y gratitud por el valioso trabajo que realizas.

Tu compromiso con mantener informada a la comunidad bilingüe, en español e inglés, es realmente admirable. Las noticias que compartes no solo informan, sino que también orientan y brindan apoyo a quienes más lo necesitan.

Te felicito sinceramente por tu dedicación y por el impacto positivo que generas. ¡Que sigas adelante con esa pasión, y que nada ni nadie detenga tu labor tan necesaria!

Con aprecio,
Margine Q.

Queremos saber su
opinión

With appreciation,
Margine Q.

Envíe sus comentarios, sugerencias o críticas sobre *El Reportero*. Escribanos a redacción[Lreportero@aol.com] y ayúdenos a mejorar cada edición. ¡Gracias por leernos!

We want to know your opinion

Send us your comments, suggestions, or criticisms about *El Reportero*. Write to us at redacción[Lreportero@aol.com] and help us improve each edition. Thank you for reading!

El Periódico bilingüe Since 1991
El Reportero
The Reporter The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER

Lic. Marvin Ramírez
Maynard Institute for Journalism Education Fellow

EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramírez Calero
12/24/16 to 6/12/04

Reporter
XOCHITL TC
ZURELLYS
VILLEGAS

Calendar Editor
MAGDY ZARA

Photographer
STAFF

Translations
STAFF

Advertising Sales
STAFF

Accounting
MEL LEE

Distribution
JUANA
RAMIREZ

Graphic Design
KATTY
ARANGUA

El propósito de El Reportero es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados. Para más información, enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en El Reportero, puede contactarnos.

415-648-37 11 Lreportero@aol.com

Horas de oficina L-V: 10:00 am a 5:00 pm
Office hours Mon-Fri: 10:00 am to 5:00 pm

El Reportero’s aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills. For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in El Reportero.

2601, Mission Street, Suite 105,
San Francisco, California [94110].



www.elreporteroSF.com



Estudiantes en clase en Los Angeles Pierce College en Woodland Hills el 8 de mayo de 2025. Foto de Jules Hotz para CalMatters. Students in class at Los Angeles Pierce College in Woodland Hills on May 8, 2025.

La expansión de las Becas Cal Grant puede ayudar a los californianos a superar los obstáculos que disuaden a la mayoría de los estudiantes

por Rukshan Samaranayake,
CalMatters
Comentario

Mi camino hacia la universidad ha estado lleno de desvíos. Después de la preparatoria, asistí a la universidad durante dos semestres antes de unirme al Ejército de los Estados Unidos. Al terminar mi servicio como ingeniero de combate —desplegado en el extranjero y con dos medallas Corazón Púrpura para presumir—, regresé a California y me matriculé en un colegio comunitario. Pero las dificultades económicas se interpusieron en mi camino. Como era de esperar, el dinero es la principal razón por la que la mayoría de los estudiantes abandonan la universidad. Tuve la suerte de contar con los beneficios del GI Bill para pagar mi educación, pero la mayoría de los californianos no tienen esa opción. Finalmente, regresé a la universidad, completé mi título de asociado y me transferí a la Universidad Nacional, donde obtuve mi licenciatura.

La ayuda financiera marcó la diferencia en mi camino hacia la universidad y en mi vida. Los legisladores de California tienen la oportunidad de fortalecer un programa de ayuda financiera que sirve como un salvavidas para cientos de miles de californianos que buscan obtener un título universitario. Este año, el programa Cal Grant apoya a casi 700,000 californianos de bajos y medianos ingresos que cursan estudios universitarios en instituciones públicas e independientes de todo el estado. Dos tercios de los nuevos beneficiarios de Cal Grant son los primeros graduados universitarios de sus familias. Casi un tercio son estudiantes adultos, muchos de ellos con responsabilidades familiares, laborales y de otro tipo. Sin embargo, los montos de las becas Cal Grant no se han mantenido al ritmo del aumento del costo de la universidad. El Proyecto de Ley 402 de la Asamblea, actualmente en consideración en el Senado estatal, haría dos cosas cruciales para apoyar a personas como yo.

Primero, al restablecer los montos de las becas Cal Grant a los niveles de 2001, el proyecto de ley aumentaría la beca máxima de Cal Grant para estudiantes que asisten a instituciones independientes en \$350, elevándola a \$9,708 anuales a partir del ciclo escolar 2025-26. Esto apoyaría directamente a casi 31,000 californianos que asisten a universidades privadas sin fines de lucro. Segundo, el proyecto de ley garantizaría que los estudiantes no tradicionales como yo, que se transfieren de un colegio comunitario a una de las más de 85 universidades independientes de California, puedan mantener su elegibilidad para Cal Grant. En 2024, estos campus recibieron a más de 3300 estudiantes de este tipo. Gracias a la ayuda financiera, pasé de abandonar la escuela a graduarme. En enero, obtuve mi licenciatura con honores y ahora sirvo a estudiantes veteranos mientras estudio mi maestría. La AB 402 es una pequeña inversión con el poder de transformar vidas.

Breves locales & Estatales

Local & State briefs

Cal Grant expansion can help Californians overcome the hurdles that deter most students

—by Rukshan Samaranayake
Commentary

My journey to a college degree has been filled with detours. After high school, I attended college for two semesters before I joined the U.S. Army. When I concluded my service as a combat engineer — deployed overseas and with two Purple Heart medals to boast — I returned to California and enrolled in community college. But financial difficulties got in the way. Unsurprisingly, money is the primary reason most students stop or drop out of college. I was fortunate to have GI Bill benefits to pay for my education, but most Californians don't have that option. I eventually returned to college, completed my associate's degree and transferred to National University, where I earned my bachelor's.

Financial aid made all the difference in my college journey — and my life. California lawmakers have the opportunity to strengthen a financial aid program that's serving as a lifeline for hundreds of thousands of Californians seeking a college credential. This year, the Cal Grant program is supporting nearly 700,000 low- and middle-income Californians pursuing degrees at public and independent institutions across the state. Two-thirds of new Cal Grant recipients are the first college graduates in their families. Nearly a third are adult learners — many with family, job and other responsibilities. But Cal Grant award amounts have not kept pace with the rising cost of college. **Assembly Bill 402**, now under consideration in the state Senate, would do two critical things to support people like me.

First, by restoring Cal Grant scholarship amounts to 2001 levels, the bill would increase the maximum Cal Grant award for students attending independent institutions by \$350, raising it to \$9,708 annually starting in 2025–26. That would directly support nearly 31,000 Californians attending private nonprofit colleges. Second, the bill would ensure that nontraditional students like myself — who transfer from community college to one of over 85 independent California colleges — can maintain their Cal Grant eligibility. In 2024, these campuses welcomed over 3,300 such students. Thanks to financial aid, I went from a dropout to a graduate. In January, I earned my bachelor's with distinction and now serve student veterans while pursuing my master's. AB 402 is a small investment with the power to transform lives.

BREVES LATNOS de la página 1

condiciones que conducen a la migración”, afirmó. Peña Nader afirmó en abril que su simpatía por Trump y su identificación con el Partido Republicano estadounidense los distinguen en el hemisferio. Incluso durante las tensiones comerciales bajo el gobierno de Trump, insistió en que la alineación ideológica seguía siendo fundamental para la misión del grupo. A principios de este mes, la organización emitió un comunicado condenando las violentas protestas contra el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) en Los Ángeles, que resultaron en la detención de ciudadanos mexicanos. “Condenamos enérgicamente todos los actos de violencia disfrazados de protesta en países que han brindado oportunidades a los mexicanos”, escribió el grupo.

El crecimiento económico y una clase media más fuerte e independiente. El grupo también pidió acuerdos bilaterales más sólidos entre Estados Unidos y México para promover una migración laboral digna y ordenada. Fundado en 2022 en el estado nortño de Chihuahua, el grupo tiene una firme postura antiabortista y cuenta con el apoyo de iglesias evangélicas e intereses empresariales conservadores. Entre sus principales asesores se encuentra Larry Rubin, expresidente de la Sociedad Americana de México, exdirector ejecutivo de la Cámara de Comercio Americana en México y representante oficial del Partido Republicano de Estados Unidos en México. *Con informes de La Jornada, Excelsior, Milenio e Infobae.*

“La gratitud y el respeto a la ley deben guiar nuestras acciones, tanto en el país como en el extranjero”.

CITIES from page 1

age greener habits. In reality, it just shifts the pressure to street parking—and then fines people for using it. The **San Francisco Municipal Transportation Agency (SFMTA)** has painted more curbs red, turned former meter spots into loading zones, and increased enforcement citywide. New daylighting rules under **AB 413** are removing thousands of legal spaces by banning parking near crosswalks. Officials estimate 13,775 spaces may be eliminated citywide. Red-zone violations alone now average 1,200 tickets per month—and climbing. “They know people have no choice,” said Angel Méndez, who lives

near Quesada Street. “Not everyone got a garage spot, and now even the corners where we used to park are off-limits. But if you park there, it's a \$108 ticket. Every week.” City planners, including SFMTA Director Jeffrey Tumlin, insist these changes are about safety and long-term sustainability. “We’re redesigning our streets to support alternatives to car dependency,” he’s said. But many residents argue that those alternatives don’t yet exist—or don’t work for people with real-world schedules and responsibilities. On **Zillow**, **housing.sfgov.org**, and **ProperlyShark**, listings in Hunter’s Point proudly advertise “limited parking” while highlighting modern ame-

nities and waterfront views. But tenants who didn’t win a garage spot face a daily battle for curb space that’s becoming more restricted—and more expensive. What’s emerging is a troubling pattern: build housing, provide partial parking, then redesign the curb so that remaining options disappear—only to enforce them aggressively. “We thought we were getting affordable housing,” said Aguilar. “Instead, we’re paying with stress and citations.” Unless the city addresses the gap between planning theory and the daily needs of its residents, its current approach risks deepening inequality. Drivers aren’t being pushed toward better choices—they’re being pushed into a trap.

CALIFORNIA de la página 1

de ella. Los críticos advierten que miles de personas podrían volver a la calle, revirtiendo el progreso logrado en los últimos años. “Es extremadamente frustrante”, dijo el alcalde de San José, Matt Mahan, cuya ciudad ha recibido alrededor de 30 millones de dólares anuales, suficiente para financiar alrededor de 1,000 colocaciones de vivienda provisional. Acabar con la falta de vivienda es una de las principales prioridades de los californianos... Por lo tanto, la idea de que el estado no pueda realizar una inversión sustancial y constante me hace cuestionar si realmente están escuchando. El programa de Vivienda, Asistencia y Prevención para Personas sin Hogar (HHAP, por sus siglas en inglés) ha financiado servicios que van desde albergues temporales hasta viviendas permanentes desde 2019. Comenzó con 650 millones de dólares y aumentó a 1.000 millones el año pasado. Desde 2023, el programa ha ayudado a alojar a más de 57,000 californianos, según la Coalición Bring California Home.

Sin embargo, con un déficit estatal proyectado de 12,000 millones de dólares, se prevé que el programa HHAP no reciba financiación en el último presupuesto propuesto. Los legisladores aprobaron un presupuesto provisional el 14 de junio, pero se necesitan más negociaciones. Newsom ya ha indicado que no tiene problemas con recortar la financiación. El apoyo federal también podría reducirse. El presupuesto propuesto por el expresidente Donald Trump recortaría el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE.UU. en un 44 por ciento, recortando drásticamente los subsidios de alquiler y los programas federales para personas sin hogar que ayudan a California. Newsom se ha resistido durante mucho tiempo a las peticiones de que la financiación para personas sin hogar sea permanente, prefiriendo subvenciones únicas. Si bien aumentó el gasto a niveles históricos (24 mil millones de dólares en vivienda y personas sin hogar durante su administración), su tono ha cambiado. Ahora, insta a las ciudades a resolver la crisis a nivel lo-

cal, incluso sugiriendo que aprueben ordenanzas que prohíban los campamentos. “Ya no me interesa, punto, el fracaso en la financiación”, declaró Newsom el mes pasado, una frase que ha repetido con frecuencia. Sin embargo, los proveedores de servicios argumentan que el gobernador está abandonando programas que han mostrado progreso. Aunque California aún tiene la mayor población de personas sin hogar del país (más de 187,000), el aumento del año pasado fue de solo un 3 por ciento, en comparación con el promedio nacional del 18 por ciento. “En pocas palabras, esta decisión provocará que más personas se muden a las calles de California y que haya menos vías de acceso”, declaró la Coalición Bring California Home. En San José, los fondos del HHAP han ayudado a que las personas salgan de los campamentos para instalarse en minicasas y moteles reconvertidos. La ciudad aún espera su parte del último presupuesto, pero una vez que se gaste ese dinero —probablemente para el

35 years publishing

35 años publicando

www.elreporterosf.com

Haz que tu marca brille en nuestras páginas.

Publicita con nosotros y llega a miles de lectores cada semana.

www.elreporterosf.com



Arte & Entretenimiento

Arts & Entertainment



Medicina tradicional tarahumara: plantas, rituales y sabiduría ancestral

—por México Desconocido

En lo profundo de la Sierra Madre Occidental, la medicina tradicional tarahumara sigue viva entre montañas y barrancas. Los rarámuris, también conocidos como tarahumaras, han sanado por generaciones mediante un sistema curativo basado en el equilibrio entre cuerpo, mente, espíritu, comunidad y naturaleza. Para ellos, la salud no es solo la ausencia de enfermedad, sino la armonía total. La enfermedad, según esta visión, surge por desequilibrios: desde conflictos espirituales hasta descuidos físicos o emocionales. Por eso, los *medicinas* o sabedores no solo utilizan plantas curativas, sino que también realizan rituales, temazcales, danzas y limpiezas, con la intención de restaurar esa armonía perdida. Las plantas medicinales ocupan un lugar central. Algunas de las más usadas son: **Arizona (Cascabel):** antiinflamatoria y analgésica, alivia dolores musculares y articulares.

Traditional tarahumara medicine: Plants, rituals, and ancestral wisdom

—by México Desconocido

Deep in the Sierra Madre Occidental, traditional Tarahumara medicine lives on among the mountains and ravines. The Rarámuri, also known as Tarahumara, have healed for generations using a healing system based on the balance between body, mind, spirit, community, and nature. For them, health is not only the absence of disease, but total harmony. Illness, according to this view, arises from imbalances: from spiritual conflicts to physical or emotional neglect. Therefore, medicine men or wise men not only use healing plants but also perform rituals, sweat lodges, dances, and cleansings, with the intention of restoring this lost harmony. Medicinal plants occupy a central place. Some of the most used are:

- **Arizona (Cascabel):** anti-inflammatory and analgesic, relieves muscle and joint pain.

- **Jicama:** its leaves and roots help with digestive problems.
 - **Mullein:** a natural expectorant for respiratory ailments.
 - **Aloe:** a healing agent used for burns and wounds.
 - **Chamomile:** soothing for insomnia and anxiety.
 - **Palo dulce:** useful for intestinal infections.
- In addition to plants, traditional methods such as infusions, root decoctions, poultices, ointments with animal fat, and alcohol tinctures are also used. The preparation of these remedies is also a way to transmit knowledge between generations. However, this ancestral medicine faces significant challenges: youth migration, the loss of biodiversity, the advance of institutional medicine, and the lack of cultural education programs have jeopardized its continuity. Many young Rarámuri are already unfamiliar with the use of plants and traditional practices.

Despite this, there are signs of hope. Various workshops, documentation projects, and efforts to revalue Indigenous knowledge are helping to revitalize this medicine. Respectful integration with certain scientific approaches could strengthen it without losing its essence. Preserving Tarahumara medicine involves much more than protecting a set of remedies. It means defending a worldview based on respect for nature and community care. Each plant and each ritual encompasses centuries of observation and wisdom. In an age seeking new forms of well-being, the legacy of the Rarámuri reminds us that healing is also an act of memory: listening again to the body, the environment, and our roots. Healers remain key figures in this living tradition, witnesses and guardians of a profoundly human knowledge.



Calendario & Turismo

Calendar & Tourism



Opera de Héctor Armienta

La ópera Cuentos se presenta en San José

—por Magdy Zara

El compositor y libretista Héctor Armienta, presenta *Cuentos*, una Ópera en la que estaca las historias más desgarradoras y reales de inmigrantes mexicanos en Estados Unidos y de trabajadores agrícolas que continuaron su labor durante la pandemia. La misma es dirigida por Rodrigo García y conducida por Temirzhan Yerzhanov, el elenco incluye tres cantantes de ópera profesionales: el tenor Sergio González, la soprano Stephanie Ortiz y la mezzosoprano Rosa Aranda, así como músicos, actores y miembros de la comunidad. Este maravilloso evento se llevará a cabo en el Teatro Plaza de la Herencia Mexicana, ubicado en 1700 Alum Rock Ave de San José, el próximo 28 de junio, a partir de las 3 p.m.; el costo de las entradas tiene valor que oscila entre los \$17 – \$32.

Taller de fotografía con Liam Clickenger
Si deseas recibir algunos consejos y perspectivas de como llevar adelante tu carrera en la fotografía, ya sea como freelance, en la práctica artística o en la industria, el reconocido fotógrafo Liam Clickenger comparte datos de su trayectoria. Con su charla explorará los pasos esenciales para iniciar una carrera fotográfica, elegir el equipo adecuado, aprovechar la tecnología para la expresión creativa y mantener una trayectoria artística a largo plazo. Fotógrafo, educador y líder empresarial con más de 20 años de experiencia, el trabajo de Clickenger abarca las bellas artes, la publicidad comercial, la fotografía industrial, aérea y científica. Este programa es parte de la serie Career Insights, facilitado por la Biblioteca Pública de San Francisco, y se llevará a cabo de manera

virtual el próximo martes 01 de julio entre las 2 y 3 p.m.
Domingos de salsa en El Río
Para terminar la semana con buen ánimo no puedes perderte los domingos de salsa al estilo de Ritmos Latinos Fiesta, que tiene incluida hasta una clase de salsa. Guajiron Orqueta junto a Ritmos Latinos Fiesta son una fusión latina alternativa y música cubana, te ofrece salsa, merengue, cumbia y mucho más, que junto a los DJs @clave420_ y @franchutes3000, animarán la fiesta entre cada set. Sumérjanse en la rica cultura y los ritmos inolvidables que transportarán a través de América y el Caribe. La cita es este domingo 6 de julio a partir de las 3 p.m. El valor del boleto es de \$15 y \$20. El Río Terraza, ubicado en el 3158 Calle Misión, San Francisco.

The opera Cuentos is presented in San José



—by Magdy Zara

Composer and librettist Héctor Armienta presents *Cuentos*, an opera that showcases the most heart-breaking and real stories of Mexican immigrants in the United States and farmworkers who continued their work during the pandemic. Directed by Rodrigo García and conducted by Temirzhan Yerzhanov, the cast includes three professional opera singers: tenor Sergio González, soprano Stephanie Ortiz, and mezzo-soprano Rosa Aranda, as well as musicians, actors, and community members.

This wonderful event will take place at the Plaza de la Herencia Mexicana Theater, located at 1700 Alum Rock Ave in San José, on June 28th, starting at 3 p.m.; tickets range from \$17 to \$32. **Photography Workshop with Liam Clickenger**
If you'd like some tips and insights on how to further your career in photography, whether as a freelancer, in your artistic practice, or in the industry, renowned photographer Liam Clickenger shares insights from his journey. In his talk, he'll explore the essential steps for start-

ing a photography career, choosing the right equipment, leveraging technology for creative expression, and maintaining a long-term artistic trajectory. A photographer, educator, and business leader with over 20 years of experience, Clickenger's work spans fine art, commercial advertising, industrial, aerial, and scientific photography. This program is part of the Career Insights series, facilitated by the San Francisco Public Library, and will be held virtually next Tuesday, July 1, from 2 to 3 p.m. **Salsa Sundays at El Río**
To end the week on a high note, don't miss the salsa Sundays with Ritmos Latinos Fiesta, which even includes a salsa class. Guajiron Orqueta and Ritmos Latinos Fiesta are a fusion of alternative Latin and Cuban music, offering salsa, merengue, cumbia, and much more. Along with DJs @clave420_ and @franchutes3000, they will liven up the party between sets. Immerse yourself in the rich culture and unforgettable rhythms that will transport you across the Americas and the Caribbean. The event is this Sunday, July 6th, starting at 3 p.m. Tickets are \$15 and \$20. El Río Terraza, located at 3158 Mission Street, San Francisco.

CIUDADES de la página 1

Uno de los ejemplos más evidentes se encuentra en **Hunter’s Point**, al sur-este de San Francisco, parte del distrito de **Bayview-Hunters Point**. Esta zona, históricamente industrial, hoy vive un auge inmobiliario con nuevos complejos residenciales de renta asequible y mercado abierto. Aunque varios incluyen estacionamientos, **la capacidad es limitada**, y muchos residentes quedan fuera.

Hunter’s Point abarca el código postal **94124** y calles como Friedell, Innes y Quesada. Está delimitado por Third Street al oeste, la

autopista Bayshore y Candlerstieck Point al este, y la bahía al sur. A pesar de los discursos sobre “desarrollo orientado al transporte”, la realidad es que muchos aún dependen del auto—sobre todo por las noches, cuando el transporte público es escaso o inexistente.

“Mi edificio tiene 45 unidades y como 18 espacios de estacionamiento,” cuenta Rosa Aguilar, vecina de Innes Avenue. “Si no te toca uno, te vas a la calle. Pero ahí también te multan porque cada vez hay más zonas rojas y blancas.”

La ley estatal **AB 2097**, aprobada en 2022, eliminó los requisitos mínimos de

estacionamiento en construcciones nuevas cercanas al transporte público. Aunque se presentó como una medida para bajar costos de vivienda y promover hábitos sostenibles, en la práctica se ha traducido en presión sobre el espacio público—y sanciones para quienes lo usan.

La **Agencia de Transporte Municipal de San Francisco (SFMTA)** ha pintado más bordes en rojo, ha convertido parquímetros en zonas de carga o descenso, y ha intensificado operativos llamados “barrios distritales”. Además, con la ley **AB 413**, que prohíbe estacionar a 20 pies

de los cruces peatonales, la ciudad prevé eliminar hasta **13,775 espacios legales**.

Las multas por zonas rojas ya suman **más de 1,200 al mes**, y se espera que aumenten.

“Es una trampa,” afirma Ángel Méndez, quien vive cerca de Quesada. “Mi edificio no tiene suficientes estacionamientos, y en la calle ahora todo es zona restringida. Si estacionas donde solíamos hacerlo, son 108 dólares de multa.”

El director del SFMTA, Jeffrey Tumlin, defiende estos cambios como parte de un plan a favor de la seguridad y el medio ambiente. “Estamos rediseñando las

calles para apoyar alternativas al uso del automóvil,” declaró. Pero muchos residentes señalan que esas alternativas aún no existen o no funcionan en la práctica.

Los listados en **Zillow, housing.sfgov.org y PropertyShark** confirman que en Hunter’s Point hay una ola de nuevos edificios con estacionamiento limitado. Se anuncian vistas a la bahía y comodidades modernas, pero no mencionan que tener un auto puede ser un problema diario.

El patrón es preocupante: se construye vivienda, se ofrece poco estacionamiento, se restringen las calles, y luego se sanciona.

Todo bajo la apariencia de planificación moderna.

“Creímos que era vivienda accesible,” dice Aguilar. “Pero lo pagamos en estrés y en multas.”

Si no se invierte en transporte nocturno y en soluciones reales de estacionamiento, estas políticas seguirán castigando a quienes solo intentan vivir y trabajar en paz.

Advertise your business in **El Reportero** and help build a free press. Call us at 415-648-3711

CALIFORNIA from page 1

cities, counties, and service providers who rely on it. Critics warn that thousands of people could end up back on the streets, reversing progress made over recent years.

“It’s extremely frustrating,” said San Jose Mayor Matt Mahan, whose city has received about \$30 million annually—enough to support around 1,000 interim housing placements. “Ending unsheltered homelessness is one of Californians’ top priorities... So the idea that the state can’t make a substantial, consistent investment makes me question whether they’re really listening.”

The Homeless Housing, Assistance and Prevention (HHAP) program has funded services from temporary shelter to permanent housing since 2019. It began with \$650 million and grew to \$1 billion last year. Since 2023, the program has helped house

more than 57,000 Californians, according to the Bring California Home Coalition.

But with a projected \$12 billion state deficit, the HHAP program is slated to receive **no funding** in the latest proposed budget. Lawmakers passed a placeholder budget June 14, but more negotiations are needed. Newsom has already signaled he’s comfortable cutting the funding.

Federal support may also shrink. Former President Donald Trump’s proposed budget would cut the U.S. Department of Housing and Urban Development by 44 percent, slashing rental subsidies and federal homelessness programs that aid California.

Newsom has long resisted calls to make homelessness funding permanent, preferring one-time grants. Though he boosted spending to historic levels—\$24 billion on housing and homelessness dur-

ing his administration—his tone has shifted. Now, he’s urging cities to solve the crisis locally, even suggesting they pass ordinances banning encampments.

“I’m not interested anymore, period full stop, in funding failure,” Newsom said last month—a phrase he has repeated often.

But service providers argue the governor is abandoning programs that have shown progress. Though California still has the largest homeless population in the nation—more than 187,000—the increase last year was only 3 percent, compared to a national average of 18 percent.

“Simply put, this choice will lead to more people moving onto California’s streets and fewer avenues off the streets,” said the Bring California Home Coalition.

In San Jose, HHAP funds have helped move people out of encampments into tiny homes and converted motels. The city still awaits

its share from the last budget, but once that money is spent—likely by next summer—new housing development may stall. Mahan said existing programs probably won’t be shut down, but no new units will be built without additional state support.

Mahan and other mayors have urged state leaders to reconsider. While the Legislature initially proposed restoring \$500 million in the 2026-27 fiscal year, that’s still half of last year’s allocation—and not guaranteed. Additionally, another smaller homelessness program—focused on clearing encampments and relocating residents—is facing a \$100 million cut.

Not all news is bad. Ben Metcalf, managing director of UC Berkeley’s Terner Center for Housing Innovation, noted the Legislature’s budget includes \$500 million in low-income housing tax credits and \$120 million for the Multifamily Housing Program, which provides loans for low-income housing.

However, the HHAP program may have been politically easier to cut. It lacks powerful lobbying in Sacramento, and because homelessness is so complex and persistent, the program hasn’t delivered the dramatic, visible results voters want. Encampments remain, and homelessness continues to frustrate communities across the state.

Still, losing HHAP funds could mean shelters close, housing programs shrink, or services weaken. The program supported case managers, counseling, and other services critical to helping people transition from temporary shelters to permanent housing. Without those services, people may remain stuck in shelters longer—or fall back into homelessness.

“So what you end up with, probably,” Metcalf said, “is more Band-Aids—or patchworks of systems that are providing some modest improvement in the quality of life but not really helping transition people permanently out of homelessness.”

EDITORIAL de la página 2

simple: redactar una medida para restaurar el aparcamiento en zonas residenciales donde no exista evidencia de peligro, recolectar las 10,000 firmas necesarias y someter el asunto a votación en 2026. El objetivo no es detener todos los cambios, sino aportar equilibrio, transparencia y rendición de cuentas pública al proceso de gestión de aceras, especialmente en barrios donde la gente vive, cria familias y envejece.

Esta iniciativa empoderaría a los votantes para desafiar la extralimitación burocrática y evitar la erosión silenciosa de uno de los pocos bienes públicos que aún sirven a los habitantes de San Francisco: el aparcamiento residencial en las calles. Las organizaciones comunitarias (consejos vecinales, grupos religiosos, asociaciones de personas mayores, clubes deportivos juveniles) pueden y deben participar. También deberían hacerlo los pequeños negocios y los repartidores, que también dependen de un acceso predecible a la acera. Incluso los conductores de vehículos compartidos sufren estas nuevas restricciones, obligados a detenerse en medio de la calle donde antes las zonas blancas les ofrecían zonas de carga seguras y legales.

Los medios de comunicación, incluido este periódico, deben ayudar a replantear el debate. No se trata de coches contra bicicletas. Se trata del derecho a vivir en una ciudad que escucha a sus residentes, utiliza datos para justificar los cambios y valora las funciones cotidianas básicas (como aparcar cerca de casa o descargar la compra) tanto como valora el diseño urbano visionario.

Existen soluciones inteligentes y modernas que no enfrentan a un grupo contra otro: zonas de uso compartido en la acera que funcionan de forma diferente según la hora del día o permisos residenciales que priorizan las zonas de alto impacto. Ciudades europeas como París y Ámsterdam son pioneras en estos enfoques. ¿Por qué no San Francisco? Mientras tanto, los planes de la SFMTA de convertir muchas zonas de dos horas en zonas de “pago o permiso” no resolverán nada. Simplemente extraen más dinero de los residentes sin ofrecer ninguna garantía de estacionamiento disponible. Parece menos una política y más un castigo.

Una iniciativa exitosa establecería algunos principios clave:

- Restablecer el estacionamiento residencial donde



Aumentos de las tarifas de Muni desde el 1 de julio

Las demás tarifas siguen igual.

\$2.85		Tarifa completa de un solo recorrido (Clipper® & MuniMobile®)
\$104.00		Pase mensual “A” (incluye BART dentro de SF, Clipper®)
\$1.40		Tarifa de un solo recorrido con Clipper START (Clipper®)
\$86.00		Pase mensual “M” (Clipper®)
\$5.70		Pase de un día para adultos (no incluye cable car/tranvía) (MuniMobile®/Máquinas)
\$1.40		Un solo recorrido para adultos mayores y personas con discapacidad (Clipper® & MuniMobile®)
\$9.00		Un solo recorrido en cable car (tranvía) (Todas las formas de pago)

☎ 311 Free language assistance /
免費語言協助 / Ayuda gratis con el idioma /
Бесплатная помощь с языком /
Tư vấn Tiếng Việt miễn phí / Assistance
linguistique gratuite / 無料の言語支援 /
Libro de ayuda para el idioma Filipino /
무로 언어 지원



SFMTA.com/Fares



EL TOMATE RESTAURANTE

Instagram: @eltomaterestaurant
Facebook: eltomaterestaurant

+1 415 401 8766
2904 24th Street, San Francisco, California

Fish tacos, Crab enchiladas (in red or green sauce), Mole, Chile relleno, Chimichanga, deliciosos platillos de carne, pollo y puerco y ricos Caldos



L's Caffé Café & Restaurant
Breakfast and Brunch Restaurant

2871-24th, San Francisco, CA, 94110

+1 415-206-0274 www.ls-caffe.com

FOLLOW US in: Facebook: ls.caffe Instagram: ls.caffe

Enjoy a delicious coffee in the heart of the city.
Coffee / Sandwiches / Bagels and more.



ALWAYS FRESH & TASTY
ALL OF OUR MEXICAN DISCHES
AND SALSAS ARE MADE FROM
SCRATCH EVERY DAY





MEXICAN FOOD

Follow us @

www.sfpanchovilla.com

Pancho Villa Taqueria 365 "B" Street, San Mateo (650) 343-4123	El Toro Taqueria 598 Valencia Street SF (415) 431-3351	Pancho villa taqueria 3071 16th Street @Valencia St. SF (415) 864-8840
--	--	--

Hours 10:00 am - 10:00 pm

Visita nuestra web www.elreporterosf.com

HEALTH from page 1

The joke circulating among shoppers is that cows may have gotten a raise, but the reality behind the rise in meat prices is more complex. Several factors have contributed to the rise in prices: from the rising cost of cattle feed and transportation to the drought affecting cattle-raising regions in the United States and Latin America. Furthermore, the pandemic has left deep scars on the supply chain, decreasing production and increasing consumer prices.

But consumers are not without options. One strategy some are proposing is to reduce or temporarily suspend consumption of red meat. The logic is simple: if demand falls, the price will eventually drop. “Let the butchers eat it themselves,” some shoppers say sarcastically. Meanwhile, many are opting to replace beef with chicken, an alternative that remains relatively affordable and nutritious.

Chicken, in addition to being cheaper, is also an excellent source of animal protein. It contains less saturated fat than beef, making it a healthier choice for the heart. It’s also rich in niacin

(vitamin B3), phosphorus, selenium, and vitamin B6. Although beef provides a greater amount of heme iron—which is easier for the human body to absorb—and vitamin B12, a balanced diet with chicken can adequately meet many of the body’s nutritional needs.

From a culinary standpoint, chicken has one advantage: its versatility in the kitchen. There are hundreds of ways to prepare it, and many of them are quick, tasty, and healthy. Roasted, stewed, baked, grilled, curried, breaded, in tacos, soups, broths, Asian or Caribbean style... the list is endless. All it takes is a little creativity and a willingness to explore new or traditional flavors.

For example, a single whole chicken can be used to prepare several meals: garlic chicken breasts, barbecued chicken legs, vegetable broth, or Latin American-style chicken rice. You can also use the bone to make a nutritious consommé.

In addition, chicken is ideal for those watching their weight or who have high cholesterol, as its fat content is much lower if eaten without the skin. In contrast, beef, especially richer cuts like ribeye or T-bone, contain high levels

of fat, which can be harmful if consumed in excess.

On an economic level, there is no comparison. A family pack of chicken thighs or breasts at Costco can still be purchased for less than \$20, enough to feed a family of four for several days. Even at conventional supermarkets, whole chicken remains one of the most affordable proteins.

Of course, this isn’t about demonizing beef or eliminating it completely from the diet. For those who enjoy it or consider it indispensable for cultural or nutritional reasons, there’s always the option of consuming it in moderation and less frequently. You can also opt for cheaper cuts like lean ground beef or stew cuts.

Another option for many price-conscious consumers is to seek out local alternatives. Buying directly from ranchers, at farmers markets, or through cooperatives can be a way to get quality meat at a more reasonable price.

Meanwhile, the average consumer continues to grapple with the daily dilemma in the supermarket aisles: exorbitantly priced beef or chicken with multiple options. And at this crossroads, chicken seems to be winning the bat-

CALIFORNIA de la página 3

próximo verano—, la construcción de nuevas viviendas podría estancarse. Mahan afirmó que los programas existentes probablemente no se cerrarán, pero que no se construirán nuevas unidades sin apoyo estatal adicional.

Mahan y otros alcaldes estatales a reconsiderar la decisión. Si bien la Legislatura propuso inicialmente restaurar \$500 millones en el año fiscal 2026-27, esa cifra sigue siendo la mitad de la asignación del año pasado y no está garantizada. Además, otro programa más pequeño para personas sin hogar, centrado en el desmantelamiento de campamentos y la reubicación de residentes, se enfrenta a un recorte de \$100 millones.

No todas las noticias son malas. Ben Metcalf,

director gerente del Centro Turner para la Innovación en Vivienda de la Universidad de California en Berkeley, señaló que el presupuesto de la Legislatura incluye \$500 millones en créditos fiscales para viviendas de bajos ingresos y \$120 millones para el Programa de Vivienda Multifamiliar, que otorga préstamos para viviendas de bajos ingresos.

Sin embargo, el programa HHAP podría haber sido políticamente más fácil de recortar. Carece de un cabildeo contundente en Sacramento, y debido a la complejidad y persistencia de la falta de vivienda, el programa no ha logrado los resultados drásticos y visibles que desean los votantes. Los campamentos persisten, y la falta de vivienda continúa frustrando a las comunidades de todo el estado.

Aun así, la pérdida de fondos del HHAP podría significar el cierre de albergues, la reducción de los programas de vivienda o el debilitamiento de los servicios. El programa apoyaba a los administradores de casos, la consejería y otros servicios esenciales para ayudar a las personas a hacer la transición de albergues temporales a viviendas permanentes. Sin estos servicios, las personas podrían permanecer atrapadas en albergues por más tiempo o volver a caer en la falta de vivienda.

“Así que, probablemente, lo que se obtiene”, dijo Metcalf, “son más parches, o sistemas fragmentados que ofrecen una modesta mejora en la calidad de vida, pero que no ayudan realmente a las personas a salir de la falta de vivienda para siempre”.

LATIN BRIEFS from page 1

begin registering members and holding public assemblies to meet the legal requirements for national party status. Under electoral law, it must gather at least 60,000 signatures from registered voters and hold conventions in 20 states. The National Electoral Institute (INE) gave it authorization to proceed in January.

In a February statement, *México Republicano* declared itself “the only republican and conservative political organization willing to take on the existing statist and clientelistic model of government.” The group promotes free-market economics, economic

growth, and a stronger, independent middle class.

Peña Nader said in April that their sympathy with Trump and identification with the U.S. Republican Party makes them distinct in the hemisphere. Even during trade tensions under Trump, he insisted that ideological alignment remained central to the group’s mission.

Earlier this month, the organization issued a statement condemning violent anti-ICE protests in Los Angeles that resulted in arrests of Mexican nationals. “We strongly condemn all acts of violence disguised as protest in countries that have provided opportunities for Mexicans,” the group wrote. “Gratitude

and respect for the law must guide our actions, both at home and abroad.”

The group also called for stronger bilateral agreements between the U.S. and Mexico to promote “dignified and orderly labor migration.”

Founded in 2022 in the northern state of Chihuahua, the group has strong anti-abortion views and support from evangelical churches and conservative business interests.

Among its top advisers is Larry Rubin, former president of the American Society of Mexico, ex-CEO of the American Chamber of Commerce in Mexico, and official representative of the U.S. Republican Party in Mexico.

COLUMNA de la página 2

ertos de drones de la CIA sobre territorio mexicano para ubicar laboratorios de fentanilo. También se han reportado vuelos de aviones espías estadounidenses cerca de Baja California. Aunque no se han autorizado ataques, estos esfuerzos demuestran una mayor coordinación bilateral.

3. ¿Récord en decomisos de drogas? Sí. Las incautaciones de fentanilo y cocaína han alcanzado niveles históricos. En Arizona, autoridades estadounidenses confiscaron más de 4 millones de pastillas de fentanilo—cuadruplicando su récord anterior—. En Texas se incautaron más de 1,500 kilos de metanfetaminas. La Marina mexicana interceptó 1.28 toneladas de cocaína en la costa de Michoacán. Y en Sinaloa, autoridades federales realizaron el mayor decomiso de fentanilo en la historia del país: más de 1,000 kilos, con un valor estimado de 400 millones de dólares. Son golpes significativos a las redes de tráfico.

4. ¿Captura de líderes importantes del narcotráfico? Sí. Las recientes detenciones han afectado a

estructuras clave de los cárteles, incluyendo:

Francisco Román, alto líder de la MS-13, arrestado en México Ismael “El Mayo” Zambada, figura del Cártel de Sinaloa, detenido en EE.UU. Ovidio Guzmán, hijo de ‘El Chapo’, se prepara para declararse culpable

José Ángel Canobbio y Kevin Alonso Gil Acosta, del Cártel de Sinaloa Carlos Treviño, líder del Cártel del Noreste

Además, México extraditó a 29 figuras del narco, incluyendo a Rafael Caro Quintero. Y recientemente, 17 familiares de Joaquín ‘El Chapo’ Guzmán se entregaron al FBI en la frontera, posiblemente vinculados a una negociación con Ovidio Guzmán. Estas acciones reflejan una cooperación más intensa entre los dos países.

5. ¿Ha disminuido la violencia? El gobierno de Sheinbaum reporta una disminución del 11% en homicidios a nivel nacional en lo que va del año comparado con el año anterior. El secretario de Seguridad, Omar García Harfuch, informó la detención de más de 20,000 personas por delitos de alto impacto, y la incautación de más de 10,000

armas. Sin embargo, hechos recientes —como el asesinato de dos asesores cercanos de la alcaldesa Clara Brugada durante la hora pico matutina— han conmocionado al país. Otros eventos violentos en Jalisco, Guanajuato y Baja California Sur demuestran que la situación sigue siendo muy compleja.

6. ¿Qué dicen los líderes estadounidenses?

Trump ha ofrecido tanto elogios como críticas. El 6 de marzo escribió: “Nuestra relación ha sido muy buena y estamos trabajando duro... para detener el fentanilo.” Sin embargo, en entrevista con Fox News dijo que “México le tiene miedo a los cárteles... controlan grandes zonas del país.” También afirmó que mantiene una buena relación con Sheinbaum, a quien describió como “una mujer muy fina.”

Kristy Noem, titular de Seguridad Nacional, visitó a Sheinbaum en Ciudad de México y declaró que el despliegue de tropas y la aceptación de vuelos de deportación son “pasos positivos”, pero que “queda mucho trabajo por hacer” para frenar el tráfico de drogas y migrantes.

Ver COLUMNA página 7

EDITORIAL de la página 5

no haya antecedentes de riesgos para la seguridad.

- Exigir audiencias públicas y datos antes de eliminar más espacios consecutivos.

- Hacer públicas y fáciles de entender las auditorías municipales sobre la política de aceras.

Esto no detendría la creación de carriles bici seguros ni la mejora del transporte público, pero sí restauraría la equidad y la transparencia en la gestión municipal de su espacio residencial en aceras.

Una ciudad habitable beneficia a todos. Si San Francisco quiere liderar la lucha contra el cambio climático, también debe liderar la equidad. Esto significa garantizar que los trabajadores, las personas

mayores y las familias puedan seguir estacionando cerca de sus casas, sin verse obligados a pagar precios excesivos ni ser marginados en nombre de objetivos políticos abstractos.

Es hora de informarse, participar y reclamar el espacio. Cuando alguien te ofrezca una petición en la esquina de tu casa, firmala. No solo estás luchando

por estacionamiento. Estás votando por el sentido común, la transparencia y el derecho a vivir con dignidad en tu propio barrio.

Advertise your business in *El Reportero* and help build a free press. Call us at 415-648-3711

Venta de Productos Nicaragüense y Centro Americanos







Nuestra Tienda

Contáctanos +1 415-571-1904



2853 Mission St, San Francisco, CA 94110, Estados Unidos

Tenemos envíos de encomienda a centro américa y envíos de dinero

CONNY PRADO



PREPARACIÓN DE IMPUESTOS INCOME TAX

MATRIMONIOS/BODAS PRIVATE & CONFIDENCIAL MATRIMONIES

3462 Mission St. SF 415-94110 - 415-826-1530

Mari's Alterations & Custom Tailor



Arreglos - Hombres/Mujeres

Talla exacta a su medida

Confección de trajes

Reparación de cuero

Ropa formal

4730 International Blvd, Oakland, CA 94601 (510) 9326495

 maris_alterations  marisalterationsCA

Mari's Seamstress





LOCALIDADES

• 3458 Mission St. San Francisco 415-821-4971

• 2803 Geneva Ave. Daly City 415-656-1592

UNIVERSAL BAKERY and restaurant guatemalteco

EXQUISITOS PLATILLOS DE LA COCINA GUATEMALTECA

PAN FRESCO SALIDO DEL HORNO TODOS LOS DIAS

www.universalbakeryinc.com





estampas peruanas

Peruvian Restaurant





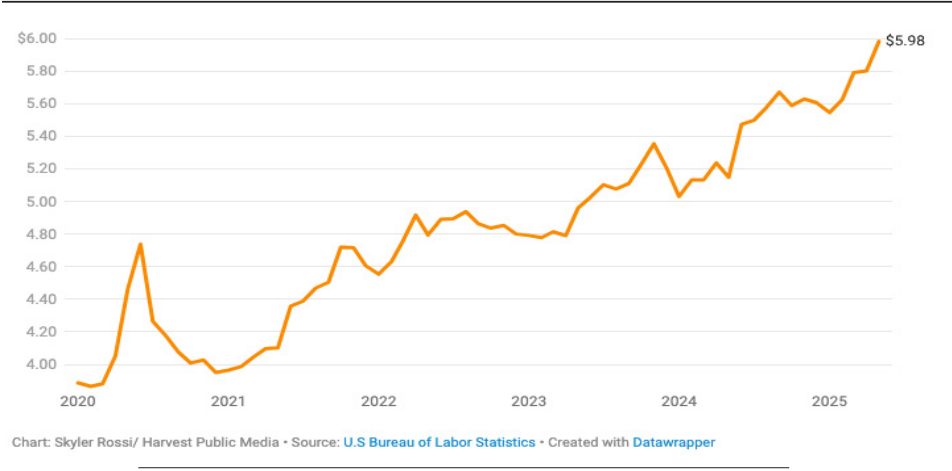
ORDER NOW

+1 650-368-9340

715 El Camino Real, Redwood City, CA, 94063

estampasperuanas1@gmail.com

Hours: Mon. - Thurs. 11 am - 9 pm Fri. 11 am - 10 pm Sat. 9 am - 10 pm Sun. 9 am - 9 pm



El costo promedio de una libra de carne molida ha estado subiendo a \$6 en los últimos años. El precio promedio fue de \$5.98 en mayo, el más alto de la historia, según datos de la Oficina de Estadísticas Laborales de EE. UU. The average cost of a pound of ground beef has been rising toward \$6 in recent years. The average price was \$5.98 in May, the highest on record, according to data from the U.S. Bureau of Labor Statistics.

SALUD de la página 1

un incremento de más del 200 por ciento. La pregunta natural que surge es: *¿vale la pena seguir comprando carne a estos precios?* ¿Y por qué ha subido tanto?

La broma que circula entre los compradores es que tal vez le subieron el sueldo a las vacas, pero la realidad detrás del encarecimiento de la carne es más compleja. Diversos factores han contribuido al alza de precios: desde el aumento del costo de los alimentos para el ganado y el transporte, hasta la sequía que afecta a zonas ganaderas en Estados Unidos y América Latina. Además, la pandemia dejó cicatrices profundas en la cadena de suministro, disminuyendo la producción y aumentando los precios al consumidor.

Pero el consumidor no está sin opciones. Una estrategia que algunos proponen es reducir o suspender temporalmente el consumo de carne roja. La lógica es sencilla: si baja la demanda, eventualmente bajará el precio. *“Que se la coman los carniceros ellos mismos”*, dicen algunos compradores con tono sarcástico. Mientras tanto, muchos están optando por reemplazar la carne de res con pollo, una alternativa que aún se mantiene relativamente asequible y nutritiva.

El pollo, además de ser más económico, es también una fuente excelente de proteína animal. Con-

tiene menos grasa saturada que la carne de res, lo que lo convierte en una opción más saludable para el corazón. Además, es rico en niacina (vitamina B3), fósforo, selenio y vitamina B6. Aunque la carne de res aporta mayor cantidad de hierro hemo —más fácil de absorber por el cuerpo humano— y vitamina B12, una dieta balanceada con pollo puede suplir adecuadamente muchas de las necesidades nutricionales del cuerpo.

Desde el punto de vista gastronómico, el pollo tiene un punto a favor: su versatilidad en la cocina. Hay cientos de formas de prepararlo, y muchas de ellas son rápidas, sabrosas y saludables. Asado, guisado, al horno, a la parrilla, al curry, empanizado, en tacos, sopas, caldos, al estilo asiático o caribeño... la lista es interminable. Lo que se necesita es un poco de creatividad y disposición a explorar sabores nuevos o tradicionales.

Por ejemplo, con un solo pollo entero se pueden preparar varias comidas: pechugas al ajillo, piernas a la barbacoa, caldo con verduras o un arroz con pollo al estilo latinoamericano. También se puede aprovechar hasta el hueso para hacer un nutritivo consomé.

Además, el pollo es ideal para aquellas personas que están cuidando su peso o que tienen problemas de colesterol alto, ya que su contenido graso es mucho menor si se consume sin

piel. En contraste, la carne de res, en especial los cortes más sabrosos como el ribeye o el T-bone, contienen altos niveles de grasa, lo que puede ser perjudicial si se consume en exceso.

A nivel económico, no hay comparación. Un paquete familiar de muslos o pechugas de pollo en Costco aún se puede adquirir por menos de \$20, suficiente para alimentar a una familia de cuatro personas por varios días. Incluso en supermercados convencionales, el pollo entero sigue siendo una de las proteínas más asequibles.

Por supuesto, no se trata de demonizar la carne de res ni de eliminarla totalmente de la dieta. Para quienes la disfrutan o la consideran indispensable por razones culturales o nutricionales, siempre está la opción de consumirla con moderación y en menor frecuencia. También se puede optar por cortes más económicos como la carne molida magra o los cortes para guiso.

Otra opción para muchos consumidores preocupados por el precio es buscar alternativas locales. Comprar directamente de ganaderos, en mercados de agricultores o mediante cooperativas puede ser una forma de obtener carne de calidad a un precio más razonable.

Mientras tanto, el consumidor promedio sigue lidiando con el dilema diario en los pasillos del supermercado: carne de res a precios desorbitantes o pollo con múltiples posibilidades. Y en esta encrucijada, el pollo parece estar ganando la batalla, no solo por ser más barato, sino también por su flexibilidad en la cocina y sus beneficios para la salud.

¿Subirá también el precio del pollo? Tal vez. Y cuando eso ocurra, quizás escucharemos decir con humor: *“Ahora también le subieron el sueldo a los pollos”*. Hasta entonces, vale la pena explorar las infinitas maneras de disfrutar esta proteína mientras el bolsillo respira un poco.

EDITORIAL from page 2

access—despite no history of fatalities there. Similar logic is being used in quiet residential blocks where emergency response times haven’t changed in decades. Why take away a family’s only realistic parking option based on a hypothetical?

In response to this creeping curb seizure, some citizens are considering the ballot initiative process. The idea is simple: draft a measure to restore parking in residential areas where no evidence of danger exists, collect the required 10,000 signatures, and place the issue on the 2026 ballot. The goal isn’t to halt all changes, but to bring balance, transparency, and public accountability to the curb management process—especially in neighborhoods where people live, raise families, and grow old.

This initiative would empower voters to challenge bureaucratic overreach and prevent the quiet erosion of one of the few public goods that still serve everyday San Franciscans: residential street parking.

Community organizations—neighborhood councils, religious groups, senior associations, youth sports clubs—can and should get

involved. So should small businesses and delivery workers who also depend on predictable curbside access. Even rideshare drivers suffer from these new restrictions, now forced to stop in the middle of the street where white zones once gave them safe, legal loading areas.

The media, including this newspaper, must help reframe the debate. This is not about cars versus bikes. It’s about the right to live in a city that listens to its residents, uses data to justify changes, and values basic daily functions—like parking near your home or unloading groceries—just as much as it values visionary urban design.

There are smart, modern solutions that don’t pit one group against another: shared-use curb zones that function differently by time of day, or residential permits that offer priority in high-impact areas. European cities like Paris and Amsterdam are pioneering these approaches. Why not San Francisco?

Meanwhile, SFMTA’s plans to convert many two-hour zones into “pay or permit” areas won’t solve anything. They simply extract more money from residents while offering no guarantee of available park-

ing. It feels less like policy and more like punishment.

A successful initiative would establish a few key principles: Restore residential parking where there’s no record of safety hazards. Require public hearings and data before eliminating more consecutive spaces. Make city audits on curb policy public and easy to understand. This wouldn’t stop the creation of safe bike lanes or improved transit—but it would restore fairness and transparency to the way the city manages its residential curb space.

A livable city works for everyone. If San Francisco wants to lead on climate, it must also lead on equity. That means ensuring working people, seniors, and families can still park near their homes—without being priced out or pushed aside in the name of abstract policy goals.

It’s time to get informed, get involved, and reclaim the curb. When someone offers you a petition on your street corner—sign it. You’re not just fighting for parking. You’re voting for common sense, transparency, and the right to live with dignity in your own neighborhood.

COLUMN from page 2

1. Increased troop presence at the border? Yes. The U.S. has over 10,000 troops and National Guard members at the border, with 1,000 more recently approved. Mexico has deployed 10,000 National Guard troops to border areas under Sheinbaum’s orders. These numbers represent a notable increase in military focus.

2. Improved surveillance cooperation? Despite initial controversy, Sheinbaum acknowledged that the Mexican military is working with the U.S. on surveillance. Covert CIA drone flights have begun over Mexico to locate fentanyl labs, and U.S. spy planes have flown missions near Baja. While no strikes have been authorized, these efforts show growing bilateral coordination.

3. Record drug seizures? Yes. Seizures of fentanyl and cocaine have hit historic levels. U.S. authorities in Arizona confiscated over 4 million fentanyl pills —quadrupling their previous record. Texas saw the seizure of over 1,500 kilograms of methamphetamine. Mexico’s Navy recently intercepted 1.28 tonnes of cocaine, and in Sinaloa, over 1,000 kilograms of fentanyl were seized, with an estimated street value of \$400 million. These are major operational hits to traffickers.

4. Major cartel leader arrests? Recent arrests have struck at cartel leadership structures. Among them:

MS-13’s senior figure Francisco Román (arrested in Mexico) Ismael “El Mayo” Zambada (arrested in the U.S.) Ovidio Guzmán (son of ‘El Chapo’) preparing to plead guilty Sinaloa Cartel members José Ángel Canobbio and Kevin Alonso Gil Acosta Carlos Treviño of the Northeast Cartel Mexico also extradited 29 cartel figures to the U.S., including Rafael Caro Quintero. Most recently, 17 of El Chapo’s relatives surrendered at the U.S.-Mexico border—possibly linked to a plea deal. These arrests signal deeper coordination and greater pressure on cartel networks.

5. Has violence declined overall? The Sheinbaum government reports an 11% nationwide drop in homicides year-to-date. Security Minister Omar García Harfuch noted over 20,000 arrests for high-impact crimes and the seizure of 10,000 firearms. However, high-profile killings—such as the murder of two aides to Mexico City mayor Clara Brugada—keep concerns high. Incidents in Jalisco, Guanajuato, and Baja California Sur further illustrate the persistent threat.

6. What are U.S. officials saying? Trump has offered both praise and critique. On March 6, he posted, “Our relationship has been a very good one, and we are working hard... stopping Fentanyl.” But in an interview with Fox News, he remarked, “Mexico is... afraid of the cartels... they run large sec-

tions of Mexico.” Still, he said he is “dealing very nicely” with Sheinbaum, calling her “a very fine woman.”

Homeland Security head Kristy Noem visited Sheinbaum in Mexico City, calling Mexico’s National Guard deployment and cooperation on deportation flights “a positive step,” though she added there’s still “much work to be done.”

Secretary of State Marco Rubio stated, “They have been very responsive on our security concerns... productive cooperation.” He plans to visit Mexico soon with other cabinet members to deepen bilateral efforts.

M y t a k e : Although it’s still early in both presidencies, we are witnessing a higher level of coordination and commitment from the U.S. and Mexican governments. This momentum is unique and promising. Surveillance, enforcement, arrests, and diplomacy are all progressing.

The cartel problem won’t be resolved overnight —nor solely through force. But we’re seeing signs of a real effort to disrupt their operations more aggressively than in years past. The challenge ahead is to sustain and expand this progress.

What do you think?

Stay tune as we continue to follow this critical issue, one that deeply affects not just Mexico and the U.S., but the future of their bilateral relationship.

Travis Bembenek is the CEO of Mexico News Daily and has been living, working or playing in Mexico for nearly 30 years.

El Periódico bilingüe

El Reportero
The Reporter The bilingual newspaper

Clasificados / Classified

(415) 648-3711

2601 Mission St. Suite 105, San Francisco, California 94100
✉ LREPORTERO@AOL.COM www.elreporterosf.com

- PUBLIC NOTICES FICTITIOUS
- BUSINESS NAMES
- LEGAL NOTICES

★★★★★



OCTAVIO J. RAMÍREZ
INSURANCE AGENCY

4221 Mission Street San Francisco, CA 94030

Agente de Seguros Independiente

Sirviendo a los latinos en su propio idioma

Is not expensive to reach some of the 1.3 million Bay Area Hispanics through *El Reportero*

Anuncie su negocio aquí

El Reportero

CALL US NOW

415 648-3711

COLUMNA de la página 6

El secretario de Estado Marco Rubio añadió: “La cooperación ha sido bastante positiva... han respondido muy bien a nuestras preocupaciones de seguridad.” Dijo que planea viajar a México en las próximas semanas con otros miembros del gabinete para avanzar en áreas de colaboración.

Mi conclusión: Aunque estamos en etapas

tempranas, estamos viendo una mayor coordinación y compromiso entre los gobiernos de EE.UU. y México. Esta cooperación no tiene precedentes recientes. Hay avances en vigilancia, detenciones, decomisos y diplomacia.

El problema de los cárteles no se resolverá de la noche a la mañana—ni solo con fuerza militar—. Pero hay señales de un esfuerzo real por interrumpir sus operaciones de forma más

decidida que en años anteriores. El reto es mantener y ampliar este progreso.

¿Qué opinas tú?

Sigue leyendo *Mexico News Daily* mientras continuamos cubriendo este tema crítico, no solo para cada país, sino para el futuro de las relaciones entre EE.UU. y México.

Travis Bembenek es CEO de Mexico News Daily y ha vivido, trabajado o viajado en México durante casi 30 años.

¿Ya estás en modo vacaciones? Ten en cuenta estos consejos para viajar sin gastar de más

Patrocinado por JPMorganChase

El verano ya está aquí, y para muchos, es la temporada de vacaciones. También es una de las épocas más caras para viajar. Con el buen clima, las vacaciones escolares y los horarios de trabajo más relajados, muchos se animan a salir de viaje o reservar un vuelo durante los meses de verano. Esto hace que los precios de los vuelos, hoteles y destinos alcancen su punto máximo, lo que podría afectar tus planes de vacaciones soñadas. Si buscas escaparte y aprovechar al máximo tu tiempo fuera de la oficina, estos consejos y trucos pueden ayudarte a que ver el mundo, o incluso solo los EE. UU., sea un poco más asequible.

Empieza a ahorrar y aprovecha las ventajas de viajar Puedes empezar a planificar tus vacaciones en cualquier momento, simplemente comenzando a ahorrar para tus gastos de viaje. Revisa en qué estás gastando actualmente y ve si hay cosas que puedes recortar, como suscripciones, entretenimiento y salidas a comer. No te olvides de los puntos de tus tarjetas de crédito: pueden hacer que viajar sea más gratificante y ayudarte a reducir los costos. Explora las recompensas de viaje que ofrece tu tarjeta de crédito. Las tarjetas de viaje pueden ayudarte a acumular millas o puntos de recompensa para canjearlos por vuelos, estadías en hoteles o alquiler de autos al recompensarte por tus compras diarias.

El momento es clave



Si tus planes son más flexibles, también puede considerar viajar fuera de temporada para obtener precios más bajos. Piensa en viajar en uno o dos meses antes o después de la temporada alta, cuando hay menos turistas. Sin embargo, siempre que viajes, intenta reservar tus boletos de avión con aproximadamente dos meses de anticipación y comienza a buscar vuelos lo antes posible para obtener los precios más bajos. Regístrate para recibir alertas de bajada de precios de aerolíneas y sigue a las aerolíneas a través de boletines informativos por correo electrónico y redes sociales para estar al tanto de cualquier oferta. Consulta también las ofertas de paquetes, ya que las aerolíneas y los hoteles a menudo ofrecen descuentos en paquetes para asegura-

rse de que no queden asientos o habitaciones vacíos. Mientras planificas tu itinerario, busque descuentos en destinos populares. Muchos museos ofrecen entradas gratuitas en ciertos días o en ciertos horarios. Las ofertas de boletos y reservas a menudo están disponibles para miembros de ciertas profesiones, como educación, atención médica y militares. Otras ciudades ofrecen pases para museos que te permiten visitar varios museos por una tarifa fija.

Saber qué evitar Una vez que esté en su destino, considera evitar costosas visitas guiadas o el transporte privado como taxis o servicios de viaje compartidos. En su lugar, crea tu propio recorrido por la ciudad, busca en línea tours a pie gratuitos o utiliza el transporte público. Si visitas un monumento popular o una calle

famosa, pase de largo las tiendas y restaurantes de la “trampa para turistas” y haz tus compras y comidas a unas pocas cuerdas, donde es probable que los precios sean más bajos.

Amplíe tus horizontes A veces, puedes divertirse más en un destino menos conocido. Pruebe visitar pueblos más pequeños en lugar de grandes ciudades, ya que pueden ofrecer mejores precios en hotels y experiencias gastronómicas. Además, si estás a poca distancia en coche de una gran ciudad, aún puedes ir a disfrutar de ella durante un día. Si te hospedas en una zona más grande, busca un hotel fuera de la parte más costosa de la ciudad, pero lo suficientemente cerca como para no gastar mucho en visitar las atracciones.

Planifica unas vacaciones locales

Si un gran viaje aún no está dentro de tu presupuesto, no pasa nada. Todavía hay muchas maneras de escaparte, incluso si te quedas cerca de tu localidad. Haz un viaje de un día a una ciudad cercana o planifica un viaje más largo por carretera a través de tu estado. Seguirás viendo nuevos lugares y probando nuevos hoteles. Si planeas visitar a un amigo o familiar, explora un nuevo lugar mientras estás en esa ciudad. Explorar destinos menos conocidos puede ofrecer un encanto único sin las multitudes y los costos habituales. EE. UU. también cuenta con amplios sistemas de parques estatales y nacionales con un precio razonable de entrada por automóvil. Para ahorrar aún más dinero, ¡lleva un picnic!

El toque final Viajar enriquece nuestras vidas y, con algo

de planificación creativa, puedes disfrutar de aventuras memorables sin gastar de más. Usar consejos de viaje económicos puede ayudarte a añadir aventura a tu vida este verano sin gastar de más. Diviértete buscando formas estratégicas de reducir costos mientras sigues teniendo un viaje agradable y gratificante. Para obtener más sugerencias sobre bienestar financiero, visite chase.com/financialgoals.

Solo con fines informativos/educativos: las opiniones y estrategias descritas en este artículo o proporcionadas a través de enlaces pueden no ser adecuadas para todos y no pretenden ser asesoramiento/recomendación específicos para ningún negocio. La información se ha obtenido de fuentes consideradas fiables, pero JPMorgan Chase & Co. o sus filiales y/o subsidiarias no garantizan su integridad o exactitud. El material no pretende proporcionar asesoramiento legal, fiscal o financiero ni indicar la disponibilidad o idoneidad de ningún JPMorgan Chase Bank, N.A. producto o servicio. Debe considerar cuidadosamente sus necesidades y objetivos antes de tomar cualquier decisión y consultar al/a los profesional(es) adecuados. Las perspectivas y el rendimiento pasado no son garantías de resultados futuros. JPMorgan Chase & Co. y sus filiales no son responsables de, y no proporcionan ni avalan productos, servicios u otro contenido de terceros. Productos de depósito proporcionados por JPMorgan Chase Bank, N.A. Miembro FDIC. Prestamista de igualdad de oportunidades.

© 2025 JPMorgan Chase & Co.

Are you already in vacation mode? Keep these travel budget friendly tips in mind

Sponsored by JPMorganChase

Summer is here, and for many Americans, it's vacation season. It's also one of the most expensive seasons to travel. With warm weather, school breaks and slower work schedules encouraging many to hit the road or book a flight during the summer months, prices for flights, hotels and destinations often reach their peak, which could put a damper on your dream vacation plans. If you're looking to get away and maximize your time out of office, these tips and tricks can help make seeing the world, or even just the U.S., a bit more affordable.

Start saving & take advantage of travel perks Planning your vacation can start any time simply by saving money for your travel expenses. Look at where your money is currently going and see if there are items you can cut, such as subscriptions, entertainment and dining out. Don't underestimate the power of credit card points – they can make travel more rewarding and help offset costs. Explore the travel rewards your credit card offers. Travel cards can help



you build up miles or rewards points to put toward flights, hotel stays or rental cars by rewarding you for everyday purchases.

Timing is everything If your plans are more flexible, you may also want to consider traveling during the off-season for lower prices. Think about traveling in the month or two on either side of the peak season when tourists are less likely to visit. Whenever you travel, however, aim to book plane tickets about two months in advance, and start looking up flights as early as possible to get the lowest prices. Sign up for airline price drop alerts and follow airlines via email newsletters and social media to keep atop any deals. Check for

package deals as well, as airlines and hotels will often offer package deals at a discount to make sure no seats or rooms go empty. As you make your itinerary, look for discounts at popular destinations. Many museums offer free tickets on certain days or at certain times of the day. Ticket and booking deals are often available for members of certain professions, such as education, health care and the military. Other cities offer museum passes that allow you to visit multiple museums for a flat rate.

Know what to skip Once you're at your destination, consider passing on expensive guided tours or private transit like taxis or ride shares. In-

stead, create your own city tour, look online for free walking tours or get around on public transportation. If you're visiting a popular monument or famous street, pass the “tourist trap” stores and restaurants and do your shopping and dining a few blocks away where prices are likely to be lower.

Broaden your horizons Sometimes, you can have more fun at a lesser-known destination. Try some smaller towns over big cities, which can offer better prices on your hotel and dining experiences. Additionally, if you're within driving distance of a big city, you can still go and enjoy it for a day. If you are staying in a larger area, find a ho-

tel outside of the most expensive part of the city but close enough that you're not spending much getting to the sights. Plan a staycation If a big trip still isn't in your budget, that's OK. There are still plenty of ways to get away, even if you stay in the comfort of your own home. Take a day trip to a nearby town or plan a longer road trip through your state. You'll still get to see new places and try new hotels. If you're planning to visit a friend or family member, explore a new venue while you're in that town. Exploring lesser-known destinations can offer unique charm without the usual crowds and costs. The U.S. also has extensive state and national park systems with a reasonable per-car entrance price. To save even more money, bring a picnic! The bottom line Travel enriches our lives, and with some creative planning, you can enjoy memorable adventures without overspending. Using budget travel tips can help you add adventure to your life this summer without breaking the bank. Have fun finding strategic ways to cut costs while still having an enjoyable and fulfilling trip.

For more financial health tips, visit chase.com/financialgoals. For informational/educational purposes only: Views and strategies described on this article or provided via links may not be appropriate for everyone and are not intended as specific advice/recommendation for any business. Information has been obtained from sources believed to be reliable, but JPMorgan Chase & Co. or its affiliates and/or subsidiaries do not warrant its completeness or accuracy. The material is not intended to provide legal, tax, or financial advice or to indicate the availability or suitability of any JPMorgan Chase Bank, N.A. product or service. You should carefully consider your needs and objectives before making any decisions and consult the appropriate professional(s). Outlooks and past performance are not guarantees of future results. JPMorgan Chase & Co. and its affiliates are not responsible for, and do not provide or endorse third party products, services, or other content. Deposit products provided JPMorgan Chase Bank, N.A. Member FDIC. Equal Opportunity Lender.

© 2025 JPMorgan Chase & Co.